The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 49 — NO. 92 FRIDAY, DECEMBER 6, 1985 TORONTO, ONT

When the heart stops beating the body dies

By VIC OGURA

In a letter dated June 9, Art Miki wrote the Montreal Redress Committee to replace Vic Ogura. It was during the Summer vacation and Montreal did not reply immediately. On Oct. 16 a strong letter was received. (It is interesting to note that on August 17, 1984 the same Miki wrote, "The NAJC does not have the authority to determine representation from the centres.")

On Oct. 29, 1985, the Montreal Redress Committee gave its reply: "The unanimous decision of the Montreal Redress Committee is that Mr. Ogura will continue as our official representative."

"The silent majority is dependent to a large extent on the reports brought back by our representatives, the reports in The New Canadian, Canada Times and local publications, the NAJC Newsletter, etc. On many issues confusing in the public mind, Mr. Ogura's factual reports have been a solitary light in the darkness. Who else in the NAJC council comes forth with reports, boldly and fearlessly expounding the facts as they occurred?"

As your delegate these past few years, Montreal, I thank you! Sam Toguri, Mike Ochiai, Aki Namba, et al . . . Thank you! For without your efforts and moral support, the fabric of the silent majority would be in shreds.

Even now, the moths of destruction nibbles away. Cassandra Kobayashi would still maintain that the Winnipeg conference of Jan. 1984 decided a package although Roger Obata, the man asked to survey and present the consensus of the council, said split redress.

Also, the chairman of the Redress Brief reported back to his Ottawa constituency as follows: "A surprising number of delegates supported the apology first route. This would be followed at a later date by compensation. I feel that this decision by the council could prove to be a serious error in strategy."

Then there are ones like charming Charlotte Chiba who would circulate to the public (including council

Cont. from page 4

Canadian "Samurai" win Fighting Spirit Award

TOKYO. — The Second International Goodwill Celebrity Kendo Tournament was held in Tokyo on November 2, 1985. Twenty-two teams, including four from foreign countries, participated in this event.

The Canadian delegation, which received the "Fighting Spirit Award," was headed by Mr. M. Noda (centre) of Vancouver, B.C. The remaining members of the delegation were the following (left to right): Mr. S. Kanno of Toronto, Ont., Team Coach; Mr. D. Tsuruda of Weston, Ont., Participant; Noda; Mr. K. Oda of Mississauga, Ont., Participant; Mr. R.T. Asa of Stouffville, Ont., Participant/Manager.

PART TWO, REDRESS:

Time for logic, reason and fair play

By T. JACK OKI

REDRESS — A CURSE?

What follows is a capsule history of past redress activity. If you think it reads like a "Comedy of Errors," you are right: But, it is too sad to be funny!

OGURA-SAN GENKI-DE!

Those of you who follow the trials and tribulations of Vic Ogura (in the press) will find much of what he has written about repeated. In order to elicit reader attention, Mr. Ogura has coated unpleasant facts with humour.

We salute and thank him for his fortitude under severe unfair attacks by those who ignore the facts. His observations are eminently correct and the JC Community should be grateful for his untiring efforts to relate the facts truthfully.

Yes, Vic, Pogo was right — the enemy is surely us! But — wrong — Right will prevail — else what hope is there for Man!

The story

A. THe National Redress Committee (NRC)

Starting in early 1978, a group began work on "Reparations" which has since been replaced with the buzz word "Redress." Much diligent and useful work was done that included:

a. Research Paper by Anne Gomer Sunahara
b. Poll/Pilot Survey by Dr. Wilson Head and Maki Dochi
c. Video documentary by Arthur Uyeyama/Ryerson
d. Interview with people including prominent Niseis
e. Review of facts re property losses and claims.

The findings and results of all this effort made up the proposal put before the National Redress meeting called by the NRC in September 1983, as follows:

Group Compensation was in accordance with the preference of 72% of the respondents to the Wilson Head/Maki Dochi Poll.

(Continued on page 2)

Not "stalling," says minister . . .

No JC compensation until Otto Jelinek confers with reps of "all Canadians"

OTTAWA. – Any compensation for World War II injustices committed against Japanese Canadians must wait until the federal government has consulted with representatives of "all Canadians", said Multiculturalism Minister Otto Jelinek on November 26th.

"The Japanese Canadian redress issue is not an issue that concerns, in my opinion, just Japanese Canadians, but all Canadians and therefore it must be dealt with accordingly," Jelinek, the minister responsible for negotiating Redress, told the standing committee on multiculturalism.

In a speech earlier in November, Jelinek indicated that he would make his recommendations to cabinet on a compensation package by year's end. But in this latest revelation, Jelinek said there are not deadlines.

He also insisted that this is not a stalling tactic.

"I am not turning my back on the National Association of Japanese Canadians," Jelinek said, noting that he has had extensive meetings and discussions with its representatives.

The National Association of Japanese Canadians is the organization with which the government is negotiating compensation.

Jelinek said he also made it "quite clear" to the association "that they shall not be the only (ones) that I will be looking for input from."

It makes sense, he said, that he also should get advice from related organizations, such as the Japanese Canadian National Redress Association of Survivors.

As well, he said he will seek advice from the provinces and any other groups with an interest in the issue.

"In fact, I am in the process of having discussions with as broad a spectrum of Canadians as I possibly can before pulling together a package which will reflect the wishes of Canadians as a whole," he said.

"And so I'm satisfied that

(Continued on page 3)

Joy Kogawa writes on Redress conflict in Toronto Life

TORONTO. — The December issue of Toronto Life magazine features an article entitled, "The Japanese Canadian Dilemma" by Joy Kogawa, author of Obasan.

She shares an insight into her experiences in the internment camp in the 1940's to the current painful debate over Redress and the conflicts within herself and with her community.

Nisei named chairman B.C. Workers Comp Bds. of Review

VICTORIA. — A Vancouver Nisei, Mr. Joe Miyazawa has been named as a chairman to the B.C. Workers Compensation Acts boards of review.

Mr. Miyazawa was a former commissioner of the Workers Compensation Board.

Two B.C. Nikkei students win UBC entrance awards

VANCOUVER. — Two Nikkei students were among 43 of British Columbia's top secondary students to receive University of B.C. entrance scholarships for the 1985-86 academic year.

Yoshihito Koga of the University Hill Secondary School of Vancouver, received the Chancellor's Entrance scholarship valued at $2,500, and renewable for an additional three years.

David Toyoda of Steveston Senior Secondary School in Richmond, B.C., a one-year President's Entrance Scholarship valued at $2,000.

Oki . . .

— It is interesting to note that Tom Shoyama's position in 1978 was "generally support drive for compensation but money received must be used to help less advantaged third world groups."

— George Tamaki reflecting his position as our leading Japanese Canadian lawyer stated "reparations and official apologies for JC evacuation is a dead issue — forget and forgive — let bygones be bygones." It is a fact that "Redress" is not a legal issue, it is a moral one.

— David Suzuki stated he wanted no compensation. Suzuki states today he wants no personal compensation — $50 million for community — the demands of the National Association of Japanese Canadians (NAJC) are "ludicrous".

2. 50 Million Dollars was proposed as the amount to seek for property losses. This was a figure based on the study by the NJCCA (led by the late George Tanaka).

3. The "Equality Now" Report has a recommendation very favourable to our Redress Cause only because of the persistent effort of the NRC (a diligent group of volunteers led by George Imai) who submitted a brief to the Parliamentary

(Continued from page 1)

Committee on Race Relations.

From the National Conference of the NAJC in Toronto in September 1983, the Japanese Canadian community began to fall apart around "Redress". It has become a "Sickness" which permeates the community.

As one past president of the NJCCA describes so aptly, "the smell of money brought opportunists" out of the woodwork. "Perhaps the statement is too harsh but unfortunately there are many non-Japanese Canadians who perceive the rhetoric and large financial demands as "vengeful and greedy."

The NAJC

The history of the NAJC really begins with the National Conference in Winnipeg in January 1984.

1. At the NAJC Winnipeg Conference in January 1984

The Conference unanimously adopted the Toronto Resolution to "Seek an official acknowledgement with an agreement to negotiate compensation."

The Conference re-constituted the NRC with George Imai as Chairman.

Despite the efforts of some members of Council and the NRC the President did not move on the Resolution.

In order to clarify and confirm the mandate of the Conference, the NRC called a meeting in Toronto in April 1984.

The members of the NRC from across the country met and re-confirmed the resolution and directed the President and an ad hoc committee to act.

It did not happen!

2. At the Vancouver Council Meeting in April 1984

Toronto proposed a Resolution which was unanimously approved: "— that we were not ready to set an amount for compensation. — that a comprehensive study of "losses" should be conducted."

Despite the fact that this resolution passed unanimously another resolution was passed (carried 16 yes 10 no) "Move that we start negotiating with the Federal Government for monetary compensation of $500 million." "— it was decided by a show of hands that the president would have the authority to relate the amount to government officials."

With the "500 million" resolution passed, there was no chance that the government would consider the Winnipeg Jan/84 resolution.

3. In Nov. 1984, the President was trapped by the media as saying — if the government acknowledges the injustices without compensation we might sue.

4. After the Dec. 15th, 1984 Winnipeg Council Meeting

With government representatives, an ad hoc committee met with the bureaucrats who presented a Redress proposal. (Some) Council members are not aware of the proposal except that the Committee broke "confidentiality" and turned "it" down via the media.

5. As reported in Hansard of Jan. 25, 1985, Minister Jack Murta stated in Parliament that — "-- the association --has indicated --- a $300 million settlement." This statement was made by persons representing the NAJC in Vancouver (not the President) — who authorized the statement?

6. About the same time an Ottawa person choosing to represent the NAJC stated to government officials that if they couldn't pay money how about:

1. shares in public corporations.
2. allowing the NAJC to conduct a lottery.
3. offering the NAJC some mineral rights.
4. giving the NAJC title to the "Come-by-Chance" Refinery.

— Who authorized this shameful action?

7. For the Calgary Council Meeting on Feb. 1 – 2, 1985, a sociologist in Edmonton was retained to submit a report of a study of economic losses.

It was the decision of a few "Insiders" who control the NAJC that the Report not be shown to the National Council. Does the National Council run the NAJC or a few insiders? Regrettable because the study would have been useful information.

Perhaps the "amount" did not please some people.

8. The Socio-economic Study

It is unfortunate that the "study" which should have been the "core" of the case for "Redress", was undertaken about 1½ years after the Vancouver conference when the Resolution for the study was passed unanimously.

Public perception of the Study will be flawed and acceptance will be seriously hampered because:

— The timing is very bad. Public support and sympathy for "Redress" is ebbing rapidly.

— After what has transpired during the past two years the public assumes that the study will be framed to justify the large demands quoted.

— the public will criticize the study as self serving since it was actually conducted by the NAJC.

— the public will expect the study to give due consideration to the socio-economic conditions of the times — 1941-

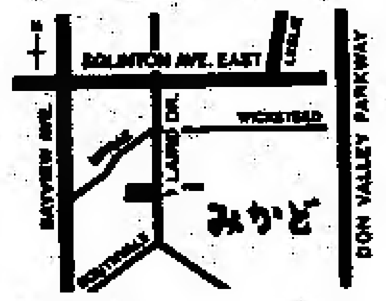
(Continued on page 4)

The New Canadian
Established 1939
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor Kenzo Mori
English Editor Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West Toronto, Ontario M5V 2A9
PHONE: 366-5005
Subscription in advance $30.00 per year, $20.00 for six months.
Second Class Mail No. 0366

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Avenue, Toronto
Fall & Winter Schedule – Sunday: 12 noon to 6 p.m., Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m., Wednesday: closed, Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m., Saturday: 10 a.m. to 6 p.m.
Telephone: 698-0633
Bring this ad and get ONE FREE TAPE RENTAL
Limit One per Customer, Expires Dec. 31/85

PANASONIC — TOSHIBA
* Color TV * Video Cassette Recorder
* New Karaoke Mixing Centre Recorder
R N H ELECTRONICS
SALES & SERVICE
671 the Queensway, Toronto, Ontario M8Y 1K8
R.N. HIKIDA 255-3157

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER
Kitchen, Bathroom, Basement Repair

MIKADO
Tues. - Fri. 12:00-2:30 5:00-10:00
Saturday - 5:00 - 10:00
Sunday, Monday - CLOSED


114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016
みかど
LICENSED 421-6016

FURUYA
Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
***** AT LAST *****
*** SEAT SALE TO JAPAN ***
$ 945.00
* Via New York Every Thursday
* Return Any Day
* $50.00 Extra For October Travel
* Plus $ 15.00 Canadian Tax
Call Us Today For Seat Reservation !!
Furuya Travel Service - 977-7655

BLOOD TRANSFUSION SERVICE

FUJI FLOWERS AND GIFTS
Serving Metro Toronto and Mississauga
Wreath Orders Accept Now
669 The Queensway
Toronto, Ont. M8Y 1K8
Telephone 259-0936

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
160 Dundas St. West.
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

YORKLAND
ALL CASH
FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 298-6934
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Shigeru and Emi Amano
George and Miyoko Tsuchiya
1139 E. Hasting Street,
Vancouver, B.C. VGA 1S3

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT

Mrs. Tetsu Takamatsu
of Montreal

Mrs. Toshiko Takamatsu
of Toronto
and Family

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. K. Muranaka
61 Festival Drive
Willowdale, Ontario
M2R 3T9

Mr. & Mrs. Ken Muranaka
9 Apollo Drive
Don Mills, Ontario
M3R 2G7

Mr. & Mrs. Frank Nishioka
304 Cliffwood Road
Willowdale, Ontario
M2H 2E5

GREETINGS OMMITTED THIS YEAR DUE TO BEREAVEMENT IN THE
Naruse Family and
Matsumoto Family

Mr. & Mrs. George Tsushima
Mrs. Joyce Sachiko Matsumoto

Mr. & Mrs. Harry Kondo
Mr. & Mrs. Vic Ohashi
Mr. & Mrs. Roy Nagami

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT

Mrs. Margaret Makimoto
and Family
52 Khartoum Ave.,
Scarborough, Ont.
M1K 3X9

Mr. and Mrs. Jitsuo Makimoto and Family
of Scarboro, Ont.
Mr. and Mrs. Tsukasa Iwata and Family
of Scarboro, Ont.
Mr. and Mrs. George Masuda of Scarboro, Ont.
Mr. and Mrs. Allan Kobayashi
of Unionville, Ont.

指圧道場 SHIATSU THERAPY
Kensen
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416)466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 8 p.m.

METRO BUILDER
Additions - Home Repairs
Thermal Windows
• CARPENTRY • PLASTERING • CONCRETE WORK
• PAINTING • DRY-WALL • CEILING
• PLUMBING • WALL PAPERING • TILES, ETC.
• SPECIALTY - NEW KITCHEN
Reg. Kimura 690 6969

All-Way Roofing (1984) Ltd
A HALF CENTURY OF COMBINED EXPERIENCE
Dave Oikawa Res. 438-3455
293-9875
Tosh Nishijima Res 293-6332
SHINGLING, FLAT ROOFS, TROUGH, SIDING

THANKS A MILLION!

The Toronto Buddhist Church expresses sincere thanks to many members, donors and friends for their generous support which most certainly contributed to the success of the recent bazaar.

It also conveys its deep appreciation to all members, both young and old, for their many hours of dedicated service.

Here are the lucky winners of the draw:

Ticket No. 15436, Air Tickets to Japan for Two — plus $500 cash, Mr. Tom Kondo, Hamilton
No. 7753, Panasonic 20" Color TV, Naomi Terakawa, Agincourt
No. 8684, Seiko Quartz Clock, Mrs. Emiko Hang, Toronto
No. 944, Ricoh Camera Model Af5, S. Kishimoto, St. Thomas

CONSOLATION $50.00 PRIZE WINNERS

No. 21707, R. Isoshima, Toronto
No. 1646, Y. Suyama, Etobicoke
No. 7463, L. Marsh, Islington
No. 19212, F. Pignataro, Toronto

SPECIAL SELLER'S DRAW

Ace Fujibayashi, Scarborough, and Hideo Baba, Agincourt

Jelinek . . .

(Continued from page 1)

we're going in the right direction."

But Art Miki, president of the National Association of Japanese Canadians, said he believes that Ottawa is trying to skirt the issue.

He accused Ottawa of "working around us" by consulting organizations with no direct connection to the internment and property losses suffered by Japanese Canadians during the war.

Other Canadians "do not understand the issue," an angry Miki said. "We understand the issue. We were the ones directly affected and we should be the only ones the government is dealing with on the issue."

Miki said his group is becoming more and more convinced that the government will follow the advice of its advisory group, the Canadian Multicultural Council.

The council has suggested that the compensation package include no more than essentially what has been offered already — a formal apology and $6 million for an educational foundation.

That was the last formal offer by Jelinek's predecessor, Jack Murta. It was rejected by Miki's association, which represents a majority of country's 45,000 Japanese Canadians.

The association members have demanded individual compensation. But Jelinek hinted strongly that the government is unlikely to meet such a demand.

Noting that some non-monetary demands, such as amendments to the War Measures Act, have already been met, he said the problem will boil down to "dollars and cents."

"And that's unfortunate, because there aren't enough dollars in Canada to pay for the atrocities that took place 43 years ago and it would be an insult to start putting dollars and cents on it," Jelinek said.

But he insisted that the government will never renege on its promise to provide compensation for the wartime internment of 20,000 Japanese Canadians, plus the loss of their homes, farms, businesses and even voting rights.

"We never said we would do it in two months, or six months, or a year," Jelinek said. "But it's going to be done sooner than later."

Jelinek added' "You know we waited 43 years before debating this issue."

PERSONAL NOTES

OBITUARIES

MORI

BURNABY, B.C. — Mr. David Sadao Mori passed away in Burnaby, B.C. on November 17, 1985 at aged 50 years. He is survived by his loving family; beloved wife, Lily; son, Derek; brother, Elmer Mori; sister, Mrs. Eiko Machida of Toronto; also, by many other relatives and friends.

Funeral service held on Nov. 29th from Mount Pleasant Chapel, Vancouver. Forest Lawn Funeral Home.

OMOTO

TORONTO. — Mr. Frank Michie Omoto passed away at Mount Sinai Hospital on November 20, 1985. Dear husband of Margaret, dear father of Heather. Brother of Dorothy Carney, Eva Nagata, Lily Nagahara, and the late Ichiro Omoto. Will be sadly missed by his nieces and nephews.

Private family service held from the Paul O'Connor Funeral Home. Interment Mount Pleasant Cemetery.

MATSUI

TORONTO. — Mrs. Shizue Matsui passed away peacefully at home on November 23, 1985 in her 93rd year.

Beloved wife of the late Zenzo Matsui, loving mother of Yoshio (Matt) and his wife Nobuko, Masaw (Frank), Yutaka (Dick) and his wife Mae, Minoru (Jack), Tom and his wife Sheila, predeceased by daughter Mary (Mrs. Ted Nakamura). Dearest sister of Haruo Kitamura, Masa Nakai, sister-in-law Kim Maeda. Lovingly remembered by 13 grandchildren and 5 great-grandchildren.

Earle Elliott Funeral Home "Cook-Thompson Chapel". Funeral service at Toronto Japanese United Church. Interment Resthaven Memorial Gardens.

KUBOTA

PINAWA, Man. — Mrs. Sawa Kubota passed away on October 21, 1985 in Pinawa, Manitoba at the age of 90 years.

Mrs. Kubota was born in Japan in 1895. She arrived in Vancouver in 1929 and resided in Pitt Meadow, B.C. from 1932 to 1943, and in Manitoba from 1943.

Predeceased by her husband, Takehiro and son Takeo, Mrs. Kubota is survived by two daughters, Shizu Takeda of Japan, Kimiye Shimoda of Winnipeg, and her son Kiyoshi of Manitoba, and 7 grandchildren.

Funeral service was held in the Thomson Funeral Chapel on October 24th with the Rev. Y. Masaki officiating. Farewell prayers followed on October 25th.

SASAKI

WINNIPEG. — Mr. George Choetsu Sasaki passed away on November 3, 1985 at the age of 66 years. He is survived by his wife Rosa, daughters Sandra, Celia, and Julia; sons Les, Dana, and Chris, and two grandchildren. Also survived by sisters Connie and Dorothy.

Funeral service was held in the Thompson Funeral Chapel on November 7th.

WAKABAYASHI

TORONTO. — The death of Tokujiro (Tom) Wakabayashi, age 85, occured in Saskatoon, Saskatchewan on Monday, November 4, 1985. Surviving are his beloved wife, Kimi; two sons, Arthur (Marjorie) of Regina, George (Carole) of Saskatoon; one daughter Ruby (Kaz) Shikaze of Mississauga; four grandchildren. Mr. Wakabayashi was the founder of the Mikado Silk Company in 1933.

YAGUCHI

HAMILTON, Ont. — Mr. Shigeru Sid Yaguchi passed away peacefully at Henderson General Hospital on Nov. 25, 1985. Beloved husband of Norine Ito, dear father of Larry and his wife Karen of Alexandra, Jennifer and husband Brian of Hamilton and sons Gerry and David. Also survived by 3 grandchildren Jason, Pamela and Cynthia. Dear brother of Mrs. Shaker Nakamura (Susie), Mrs. Scutta Nakamura (Mitzie), Mrs. Cossy Asada (Buddie), Miss Kay Yaguchi, Mrs. George Masuda (Carol), Mrs. Herb Izumi (Eileen), Mrs. Mike Honda (Jean), Mrs. Roy Sonoda (Pat). Predeceased by mother and father. Mr. Yaguchi was a former employee of Canadian Porcelain Company.

Dodsworth & Brown Funeral Home. Private family service held at the Hamilton Japanese United Church. Interment White Chapel Memorial Gardens.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks to all our friends and relatives for their many acts of kindness, messages of sympathy, generous Koden, and beautiful floral tributes received during the recent loss of our dear mother.

Yosh and Kazuko Takaguchi,
Harumi and Michiye Takaguchi,
Robert and Judy Takaguchi,
Mrs. Eichi (Lido) Kondo,
Mrs. Atsuko (Jim) Hagihara,
15 grandchildren, one great-grandchild, sister and brother in Japan.

Oki . . .

(Continued from page 2)

42 — when B.C. was a very discriminatory, bigoted socio-economic land. It would be unfair for the generation of today to compensate for the socio-economic conditions of a half a century ago when the JCs along with other visible minorities were severely penalized much of it done legally.

9. Comments

We, all Canadians including those of Japanese origin, realize that Redress is a very difficult issue to resolve to everyone's satisfaction.

But why is it that the JC community cannot speak as one voice.

We should acknowledge that "Redress" has many definitions"

— Many say forgive and forget!

Others seek a proper formal acknowledgement of the injustices and a memorial trust foundation in honour of the Issei!

Still others want individual compensation!

A few talk about billions!

The NAJC is wrong in stating they represent 45,000 persons who make up the JC community, especially when they seek $500 million, individual compensation and confront our government with statements like — we will sue — the PM has reneged — etc.

Knowing that Redress is a "moral" issue — all the injustices happened "legally", the NAJC should consider the opinions of not only all JCs but all Canadians. Dialogue in good faith and trust with the government and avoid confrontation which can only anger our fellow Canadians.

Also, "Redress" should be for "Survivors" led by the Issei — just as the USA "redress package" is for the "Survivors."

10. The NAJC — An Obligation to Serve

The role of the NAJC is to hear the differing opinions of the community and to promote unity about a concensus position.

Instead a tragic weakness of the President is his inclination to "deal around" the officially elected and/or appointed representatives of a centre whenever these persons' opinions differ from the narrow, rigid radical position taken by those who "control" the NAJC.

Not only does this undermine the position of the Council members but also "fans" the flames of dissent and in most cases gives the dissident minority of "atcivists/radicals" unwarranted recognition. This has been the case in Vancouver, Toronto, Hamilton and Montreal.

The consequence is that the representative group and elected leaders suffer unfair harassment and ridicule, often in public.

The NAJC is weakened and worst of all the community is "split" with acrimony and even hatred. And a shameful period in Japanese Canadian history is being written — this time not by others or the government — but by our own selves.

Ogura . . .

(Continued from page 1)

members) that Vic Ogura, at a press conference in Ottawa, made coarse remarks detrimental to the NAJC. Well, Charlotte, if you would ask your friend MP Ernie Epp he will confirm that I sat in the gallery, isolated, as an observer and didn't say a word!

Of the leaders of the pack, it is only the Miki brothers who still stand stubborn. The longer they insist on their posturing, the more difficult will be the resolution of an untenable situation. At the recent Ntl. council meeting, after Montreal's report, Roy emotionally demanded an immediate validation of an accusation. Before Montreal could respond, Ottawa surgically gave the page for validation!

Knowledgeable persons like Roger Obata and Wes Fujiwara are at least willing to concede the facts, but I am still disappointed with their patented reply of "that's water under the bridge or the past is past!" When children make innocent mistakes that's one thing. When adults knowingly conspire with alterior motives, public aprobation must be satisfied.

We ask for vindication from the Government. When Trudeau gave his flippant reply that the past is past, we were rightfully angered and disappointed. The time has come when we must get our own house in order before we can demand the same for others.

Shizuye Takashima (God bless her!) has continually supported the moral philosophic stand that The Process is the Product. We cannot separate the two. The product of redress we have today is due to the process that took place. The process was rotten and the redress position now is rotten.

A prime example of the above just took place. On Sept. 16, 1985 Art Miki on behalf of the Japanese Canadian community wrote as follows to the newly appointed cabinet minister of multiculturalism: "Dear Mr. Jelinek: We are sensitive to your concern that our discussions be private. If there is a breakdown in communications, we would meet with you to attempt to remedy the situation."

A few weeks ago in Calgary, Art Miki went public and the radio, TV and press covered it nationally. In essence the headlines read: Japanese Canadians Accuse PM of Reneging!

Is it any wonder that Jelinek would be livid. Is it any wonder that we are making no headway with the Government.

So now we come full circle to Tom Shoyama's principle: If you don't have anything better, don't destroy what you have.

Under the circumstances, what would I suggest? It would be that Art Miki, in all decency, make a full and complete disclosure of the facts. That he, on behalf of the NAJC, should apologize to the individuals who have been falsely accused and wronged. But most important, he must, on behalf of the NAJC, apologize to the JC community which we serve, for without this cleansing of the soul, credibility will be completely lost.

When the heart stops beating, the body dies.

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

GLYN M. ONIZUKA
Barrister & Solicitor
425 University Avenue
Suite 201
Toronto, Ont. M5G 1T6
Telephone: 598-2002

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT M9W 5Z8
Telephone: 745-9800

HITOMI
Beauty Salon

1162 College St.
Toronto, Ont.
☎ 535-1992
Tues. - Fri. 9 to 6 p.m.
Sat. 9 to 3 p.m.

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333

OSCAR'S SKIING
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Sales & Service on
Admiral, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith, Etc.
Expert Repairs on B/W & Colour TV's
SHIG'S TV
741-4236
2625 ISLINGTON AVENUE — REXDALE, ONTARIO

THANK YOU
I wish to express my sincere thanks to all customers of the past decade while operating as partnership with Wally Hiroshi Kayama who passed away September 19th.
My obligation to Wally is to endeavour continued customer satisfaction as in the past.
Trend Custom Tailors & Cutting Services
129 Spadina Avenue — 6th floor
Toronto, Ontario M5V 2L3
Tel. 596-8744
Tom Batista

KEN OGAKI
Financial Planning Consultant
ANNUITIES & R.R.I.F.'s
Financial Concept Group
TORONTO
494-8600

PANASONIC — TOSHIBA
* Color TV * Video Cassette Recorder
* New Karaoke Mixing Centre Recorder
R N H ELECTRONICS
SALES & SERVICE
671 the Queensway, Toronto, Ontario M8Y 1K8
R.N. HIKIDA 255-3157

SASAYA
JAPANESE RESTAURANT

* We are open 7 days a week
* 20% off on all TAKE-OUT ORDERS with 1 day notice
笹屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesday

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
Authentic Japanese Food
Michi みち
459 Church Street
Phone 924-1303
Moso まさ
** open every SUNDAY from 5 P.M.
195 Richmond St. W
Phone 977-9519

Canadian Fresh Taste

そっくりそのまま 日本へ直行便

日本へ $6.00で お届けします

お世話になった日本のあの方へ、CANADAの味覚・スモークサーモン、数の子昆布など、シーボーン自慢の海の幸から、ご希望の品目をご指定ください。シーボーン・ネットワークが迅速・確実にご指定の日本のお宅にお届け致します。

まさにFRESH TASTE FROM CANADA。シーボーン・ネットワークが廉価なお届け料金で実現しました。日本へのご贈答にぜひご利用ください。

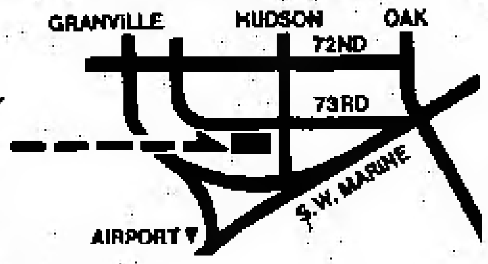
品番	品名	内容量	特別価格
S—2	紅鮭スモークサーモン半身（充分に脂ののった鮮やかな紅鮭です）	800～900g	$19.50
S—3	キング・スモークサーモンのセンターカット（最も贅沢な部分を手頃な大きさにカット）	450～500g	$13.00
S—5	キング・スモークサーモンのスライス（スライス済ですからパックを開ければ即ディナー）	400g（200g×2袋）	$18.70
S—6	数の子昆布（珍味の中の珍味、最上級の品質です）	454g	$24.95

配達 料金は日本国内どこへでも1品6ドル。同一配達先の場合は2品目から各2ドルと、割安になります。

12月18日迄のお申し込みは、すべて年内に発送させて頂きます

SEABORN ENTERPRISES LTD.
(604) 261-2230
1310 West 73rd Ave., Vancouver, B.C. V6P 3E7

SEA BORN ENTERPRISES



——教員募集——

トロント補習授業校

□対象学年と教科
小学部、低・中学年（1.2.3.4年）担当教員
文部省カリキュラムに準ずる4教科（国語、算数、理科、社会）の指導

□勤務日及び時間、年間（毎土曜日）午前8時45分→午後4時

□応募の条件（次の各項のいずれかに該当する人）
正しい日本語の出来る人
イ、日本の教員免許を所有している人
ロ、大学、短大卒で、児童・生徒の指導のできる人
ハ、教科指導だけでなく、教育全般に対し熱意のある人

□応募の期日及び方法
(1)期日、昭和60年（1985年）12月1日→21日
(2)時間、毎週火曜日から金曜日まで、午前9時→午後5時
(3)応募方法及び連絡先—本校に準備してある履歴書用紙を使用し、持参及び郵送のこと。

□採用方法（応募者全員）
(1)履歴書の確認—本人に面接試験日を電話連絡
(2)面接試験による選抜（本校事務所にて実施）
(3)採用決定は電話及び郵送（1月中旬まで連絡）

トロント補習授業校
The Japanese School of Toronto Shokokai Inc.
c/o McMurrich Jr. Public School
115 Winona Drive
Toronto, Ontario, Canada M6G 3S8
Telephone: (416) 656-4822

ト市日系人住宅 損害賠償を受く

ト市内コックスウエル街に住む中村ローナルド氏（すみ子夫人）宅の屋根を一九八〇年八月十一日に修理中の職人がタバコをのみながら仕事をしたため、二階建ての屋根や屋根裏に火災が生じ、合計一万五千ドルの損害となった。中村氏夫妻による損害賠償要求の裁判が先週末あった結果、被告側の責任となり、損失の金額支払いを命じられた。

小説「乳房」は休みました。

今週のカナダ・ドル
12月4日現在
銀行の売り値
＄1.00＝￥151.15
＄1.00＝US72.25￠
銀行の買い値
＄1.00＝￥141.15
＄1.00＝US71.48￠
（カナダ東京銀行調べ）

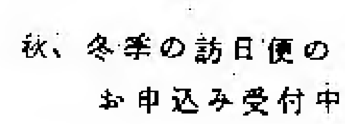
住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買についてご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシティ街四二五 二〇一号室
電話五九八—二〇〇二
自宅四九三—二四五七

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST.W.
ISLINGTON, M9A 1C2
TEL:231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス O.K
電話 二三一—四〇〇〇

太平洋旅行社



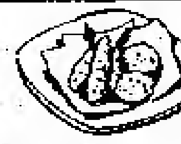
秋、冬季の訪日便のお申込み受付中。
ご旅行に関する一切を私共におまかせ下さい。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East, Suite 503, Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

ギフトウエア ＆ ジャパニーズ・フード
永田商店

日本ギフト
日本食品
人形、ラカーウエア、セラミック、皿、盆等
毎日オープンしております。
2690 DANFORTH AVE.
TORONTO TEL. 698 6246

日本ビデオ
営業時間：毎月曜，火曜 午前十時～午後八時迄
毎水曜休み。 毎木曜及び金曜 午前十時～午後八時迄
毎土曜 午前十時 ～ 午後六時迄。◉この広告持参の方は無料でテープ1本をお貸しします。一人に1本限り。
十二月末日まで有効。
NIPPON VIDEO CENTRE
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ2から男子用はサイズ4から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません。
毎月・火曜日は休み。
Albert's Shoe Store,
1328 Queen Street West,
Toronto, Ont. Tel. 531-1931



前原フード
パーティ、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUS. 368-2446,
RES. 538-7651.

日系に好評のぶっくす

粟盤知子 著（未来社）
寫眞婚の妻たち
—カナダ移民の女性史
送料とも・一部十ドルで取り次いでいます。

新保 満 著
カナダ移民排斥史
—日本の漁業移民
一部送料ともで十二ドル
ニューカナデアン社へご注文下さい。

年末まで無休
OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO かえでとビーバーン

“Masa” “Michi”

AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
45 Church Street Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO

日本料理 **みち**
チャーチ街四五
電話九二四—一三〇三

日本料理 **まさ**
西リッチモンド街一九五
電話九七七—九五一九
（毎日曜午後五時より開店）

最初の二百人から八万九千ドル集る

寄付募集

【モミジ・ヘルスケア協会】最初の二百名の寄付約束以来八万九千ドルの寄付金が実現した。当会が百万ドルを超える大きな目標を達成するため働く全日系人が三年間、一日一ドル貯えて我々日系人社会の努力が成功することになろう。そしてまた多数の年金受給者ら自身もできる限りの寄付約束を喜んでしていてくれる。

当会は寄付が困難な人達の分を補うべく、より以上の申込を期待している。間もなく会や教会、ビジネスグループ等からの沢山のボランテイアがトロント地区の未約束者宅に電話や継続訪問をするが、来訪歓迎と心づくし、情報の提供を希望している。

皆様の寛容で恩恵にあづかつた日系シニアに代わり、寄付の申込をされた方々に感謝を表します。

公式の収入税からの控除領受証は用意されていますが、この仕事はいくらか余裕ができるまでお待ち下さい。そして寄付をされたい方は左記の住所にチェックを郵送下さると大変よろこばしいと思います。

Momiji Health Care
6 Roundwood Court,
Agincourt, Ont
M1W 1Z2

原田教育基金

オ州ミシサガ市の公立学校教師として、生徒はもとより同僚先生たちから敬愛されていたジャネット原田レークさんは今秋死去したが、原田レーク記念教育基金の設置が同市ムヌデンパーク公立校とソーン・ロッジ公立校共同で行われ、レークさんの幼児ジェシーちゃんの教育費にあてることになつた。

マニトバ州には生存者会はない

ニューカナデアン紙上に、今秋全加日系人補償生存者会が「ウイニペッグの同志の会も問題解決を切望している」と報じたが、ウ市にはかかる日系人の組織はないと、マニトバ市協から通信がこのほど寄せられた。

マニトバ日系市協は全加日系人協会のメンバーであり、全加日系人協会を全面的に支持してきており、今後もそうすることに変更はない、としている。

安部美丸氏に栄光

ウ市日系社会の喜び

昨年春日本政府から叙勲を受けた故平山一郎氏について本誌展望主筆の安部美丸さんがこの秋の叙勲に列せられ勲六等単光旭日章をいただいた。日系人は勿論展望編集部一同心よりお歓び申し上げたい。

安部さんは地味な人柄であるが、永年市協や仏教会の役員をしてこられた。勿論展望誌は発行当初からの編集員で三十五年近くになる。平山さん亡きあと主筆として健筆を奮われ、現在対白人関係のミーテイングなどに出て行く一世の代表である。

安部さんは絵を書くのが得意で玄人はだしの見事な絵を書かれる。無名のまま市井に埋もらせるには惜しい人である。絵心と言えば毎年八月ウ市恒例のフォコラマの舞台設置日本庭園作りに絵のアイデアを生かして見事な庭園を作られた。ケノラの山から木やコケや石など運んできて陣頭指揮で作るのだが、小川にかかる赤い太鼓橋、石燈篭、茶室、カケヒの流れ、白砂、それらの配置が見事な一幅の絵であつた。今年の春安部さんは腸の手術を受けられ休養中なので庭園依頼は無理と思われていたが、一方フォコラマの最高責任者が決まらず、結局一時休憩離脱の止むなきに至つた。

昨年のフォコラマで平山さんと短冊に人名を書いて千六百余弗の収入をあげられた。日系人の「東京館」が他の四十余ケ国のパビリオンに伍して好評で大入り満員であつたのが惜しまれる。現在の若い人達の八〇％は国際結婚をしているが、どんどん出て来て父母の遺産である伝統文化を理解して文化の交流に寄与することを切に望みたい。

安部さんは日本生れであるが、岳父本間氏の志をついで日本とカナダをつなぐ橋たらんと努力されている地味な努力家である。叙勲を心より祝福申し上げる。

菊薫る叙勲の彼に妻添いて

（展望日本語部 編集部）

若者のダンス会

【トロント日系文化会館】働く若者や学生のためのダンス・パーテイーが次の通り行われる。ディスク・ジョッキー付きの音楽やスナック・バー等がある。

△十二月二十八日（土）午後八時から深夜まで。△会場はトロント日系文化会館、△入場料は入口にて一人三ドル。

南ア州で親善試合 見習う日本選手團

カーリング

西ドイツで十二月一日から七日まで行われた六カ国代表団参加の「ジルバー・ブルーム・カーリング選手権大会」にはじめて日本選手団が挑戦した。この大会前に室内の人工アイス・リングに馴れるため、日本選手団一行六名はアルバータ州の日系チームと各地で数度にわたつる親善試合を行うと同時に、日系二世カアラーからゲームのコツを習得し、西独での国際大会に多少の自信を抱いてのぞむ努力を行つた。

日本選手団のカーリングぶりを目撃した南アルバータ・カーリング協会々長トム・マルコム氏は「日本選手はここ五年もすればすばらしいカアラーになること必至だ」とほめている。現在日本には八千人のカアラーがゲームを楽しんでいる。

日系五氏へ勲章傳達 パン市、ウ市、ト市で

十一月二十九日午後三時より、秋の叙勲で、オンタリオ州日系人社会から一名のカナダ生まれ、二名の日本生まれの三日系人が叙勲の栄光をうけたが、三人に対する勲章の伝達式がトロントの総領事公邸で行われた。

林初太郎氏（カナダ生まれ）には勲五等瑞宝章が、中野武雄氏（日本生まれ）には勲六等単光旭日章が、そして小財新九郎氏（日本生まれ）に勲六等単光旭日章が岡総領事よりそれぞれ伝達されたが、三人の受章者は親族、知人などに見守られながら、晴れの儀式の喜びをわかち合つた。

ウイニペッグ市の総領事公邸でも、今月中に安部美丸氏が勲六等単光旭日章を受章しパン市の佐々木繁孝氏も同様勲六等単光旭日章を受章。モントリオールでは甲山い氏が勲五等瑞宝章を受章した。

写真＝向つて右が小財新九郎氏、林初太郎氏の左が岡総領事、中野武雄氏がシャンペーンで乾杯

○トロント仏教会では恒例の「除夜の鐘つき」を十二月三十一日午後十一時半よりオンタリオ・プレースで行う。一般の参加を歓迎。

△死亡

△新谷小初さん（九四）はバンクーバー市ゼネラル病院で十一月二十日死去。二十三日仏教会で泉開教使と岡野教士により告別式を行い、二十五日マウンテンビュー墓地で火葬した。

△酒井米一氏（九十一歳、和歌山県出身）は十一月二十一日スチブストンの自宅で死去二十五日ス町仏教会で泉開教使により告別式を行い、パン市で火葬した。故人は戦前、魚類運搬を大きく取り扱つていた。

閉業ご挨拶

此度、不幸にしてパートナーの田上和海氏が職場で急死致しましたので、十一月七日よりJNTオートサービスは閉業致しました事をお知らせ申し上げます。

永い間皆々様よりお引立てを頂き誠に有難く厚くお礼申し上げます。

皆々様のご多幸をお祈り申し上げます。

トロント 並木功夫

夫善一郎（八十歳）儀 トロント市イースト・ゼネラル病院にて十一月二十三日召天致しました。

追つて十一月二十五日夜日系人合同教会にて村田牧師により告別式を行いました。

その際には多くの方々の御会葬を頂き、其の上過分の供花、香典、弔電等を頂き有難く厚く御礼申し上げます。

妻 谷 貞子
長男 レイモンド
次男 アーサー
女婿 若山 ジョージ
長女 エミー
孫 一同

もみじヘルスケア協会

日系カナダ人のお年寄りのために働いて下さるボランテイア活動とプログラムの連絡責任者の仕事をやつて下さる方を募つています。御希望の方はお申込み下さい。

申込みをなさる方は、日英両語を話し、日系カナデアンの文化についてくわしい方であること。多くのレベルのヘルスケアの制度の中で働ける能力のある方が望ましい。その仕事と地位には、月給が支給されます。

本人の略歴を左記にお送り下さい。

MOMIJI HEALTH CARE SOCIETY
c/o Dr. Roy Shinobu,
Ste. 406, 75 The Donway W.,
Don Mills, Ontario.
M3C 2E9

ニュース速報!!
秋の特別格安便（日本航空・ニューヨーク経由）
出発日 11月7．14．21．28日
帰国日 自由選択 （60日以内）
トロント／モントリオール ― ニューヨーク 往復／オタワ 10月CA$995 11月CA$945
東京行毎日運航（CPエア・バンクーバー 経由）
10月26日以降CPエアはトロント―東京間の直行便が毎日運航される。
又、香港行は週3便バンクーバー経由ノンストップで運航される。
◎当社の航空券には10万ドルの航空傷害保険がついています。
東京ツアーズ(株) IATA
TOKYO TOURS LTD.
HEAD OFFICE: 67 Richmond St. W (2nd Floor), Toronto, Ont. M5H 1Z5 Tel: 416 363-6363-6
MONTREAL 625 Avenue Du President Kennedy Suite 1703, Montreal, Que. H3A 1K2 Tel: 514 842-1757

◉シカゴ経由訪日格安便
毎日出発
◉NY経由日航特別便
11月中出発 $945
※詳しくは岩田旅行社までお問い合わせ下さい。
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5T 2C2
Tel. 869-1291
IWATA TOURS

さくら米
日本の食料品を取揃えて、皆様のご来店をお待ちしております。
【毎週月曜日＝定休日】
ダンダス・ユニオン店
電話 九七七―三七六一 九七七―三七六五
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3765 ＊977-3761

四〇プラス一〇で世界の空を廻る（八）

浅海道子

遅い夕食をとりにレストランに入ると、店の人は、台所まで案内して、ギリシャ料理のメニューを全て品物で示して見せてくれた。コックさんも、ボーイさんも全ての人、こせこせしないで笑いに包まれる。日本で、このような店が果して何軒あるだろうか。

日本の人が忘れかけたものをギリシャで見つけることが出来た。

カイロへの旅の紹介が一番最後になつてしまつた。

太陽が真上にある国、砂漠とピラミッドの国、永遠に生きることが、王の願いであつた国。それを支えるために自らを失つた五千年前の人々に出会えるかもしれないという夢を抱いて、カイロの空港に今降りたとうとする。

砂漠の砂の舞うようなカイロ空港を一歩出ると、ターミナルの傍には、無気力な人の目が続く。薄汚れた、足下まである服をまとつた男達が四十人ばかり、空港から下りてくる人をじつと見ている。照りつける直射日光と蝿が、エジプトにおり立つた私達を出迎えてくれた。十日前パリの空港では粉雪が舞つていたというのに、冷房の故障したバスの中に入ると、息もつまるようだつた。

エジプトは国土の九七パーセントまでが砂漠であり、ここカイロはナイル川の河口にひらかれた街だ。バスの窓をいつぱいに開けると砂煙が入つてくる。立派に舗装された道路に、目にも鮮やかな真赤なりんごのような実がついている木が続く。ヒユークスという名だそうだ。

エジプトの人口約三千万人の中で、カイロは九百万人だと聞く。

銀行で交換した紙幣はどれも薄汚れていて、新札を欲しいというと、おもちやのお金のようなピンピンの紙幣をくれた。ここでは一ドル二七五円だ。

横断歩道はあつて無きが如しだ。丁度私達のバスを見つけたのか、ロバに乗つた一人の男が競争をするためか、斜めの道からかけてきて、鞭を打つ。バスの運転手もそれに気付くとスピードをあげ、ロバを追い越して走りぬけた。

紅白歌合戦の司会者決まる

大みそかの第三十六回NHK紅白歌合戦の司会者は先週、紅組が歌手の森昌子さん、白組が鈴木健二アナウンサーに決まつた。森さんは初めて。

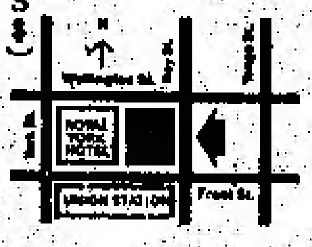
皆様と日本を—そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク(45カ国250店)を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。

●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US＄）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

学校は止めた？
仕事はない？
２５才以下？
しっかりしなさい。
私たちがあなたを訓練し、
仕事に対して一年間までの
ペイします。

無料電話をかけて。
1-800-387-0777.

未来に望みをかけて

仕事のためオンタリオ州
青年の訓練へ

Ministry of Skills Development
Ontario
Minister, Hon. Gregory Sorbara
Premier, Hon. David Peterson

老齢により紙上をもつて挨拶をさせて戴きます
杉山岩吉
千代
Mr. I. Sugiyama
1—6062 Willow St.
Vancouver, B.C. V5Z 3S6

主人太三郎の不幸の年でございますので欠礼さして頂きます
茶木ふさ
家族一同
922-8th St. S.
Lethbridge, ALTA.
T1J 2K8

老齢につき謹んで御降誕と新年を欠礼致します
勝野千秋
いせ
34 Wetherby Drive,
Scarboro, Ont. M1J 1L6

在日の義兄死去につき年末年始の礼を欠きます
森田覚三
操
104 Curson St.
Toronto, Ont.
M4M 3B4

老齢につき紙上にてクリスマス・新年の御祝を申上げます
牧野政野
家族一同
191 West 18th St.
Hamilton, Ont. L9C 4G7

喪中につき年末年始の礼を欠きます
土井初
家族一同
45 Centre Ave.,
Willowdale, Ont.
M2M 2L4

老齢につきクリスマスと新年の祝賀ご挨拶を紙上をかりて申上ます
ニッポニアホームにて
宮本万太郎
c/o The Nipponia Home
R.R. No.3
Beamsville, Ont. L0R 1B0

喪中につき年末年始の礼を欠きます
柴田嘉和
幸子
家族一同
32 Anola Place
Scarboro Ont.
M1K 4W7

老齢につき年末年始の礼を欠きます
森敬造
ミチ子
Mr. K. K. Mori
R.R.4, Site 5, Comp. 7
Vernon, B.C. V1T 6L7

老齢につき年末年始礼を紙上をもつて御挨拶申上げます
バーノン市
千葉源市
修子
R.R.7, Site 1 B.7
Vernon, B.C. V1T 7Z3

ニュー・カナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second clas mail
No. 0366

毎週 火・金二回発行
購読・一年三〇弗
料金・半年二〇弗
カナダ・トロント市(前払)
ニュー・カナデアン
電話 三六六―五〇〇五

國鐵ゲリラ事件 運休三千本にも

東京、大阪は完全マヒ

【東京・大阪】去る十一月二十九日(金)未明、首都圏と大阪を中心に国鉄の通信・信号ケーブルが中革派の大がかりな組織ゲリラに分断されて完全に運行がマヒし、懸命の復旧作業で三十日(土)始発から正常運転に戻った。

一方、警察当局は都内の中革派拠点や千葉動労本部などを、同時に起きた総武線浅草橋駅放火も含めた容疑で家宅捜索し、三十日午後までに計四十八名を逮捕、東京地検に身柄送検した。

今回の事件は、中革派の千葉動労への国鉄分割・民営化反対闘争支援と同動労が連帯している成田空港反対闘争への強烈な支援姿勢を示しているといえる。

国鉄当局は今回の事件からケーブルの安全対策を見直すことにしたが、抜本的対策は数千億の出費が考えられ、ゲリラ活動に対する組織内労働者支援グループ、シンパ層の広がりもあって分割民営化を前に苦慮している。

一方、ゲリラによる被害は首都圏で国電・特急・急行あわせて約三千本、平日の六二％が運休、関西では三百七十八本が運休。影響を受けた人数は首都圏で六百万人、関西で五十万人とみられる。新幹線は広島発東京行ひかり二〇四号の二時間二十五分を最高に、上下九十五本が終日遅れた。

又、首都圏の「みどりの窓口」で約半数の端末機(コンピューター付販売機)が作動せず、年末帰省客の指定席券入手に影響が出た。

金錢補償は失禮

基金制を閣議に提出

【オタワ】オットー・ジェリニック多様文化担当大臣は先週末、スタンダード放送ニュース記者にインタビューされた際、日系カナダ人に補償金を付与するのは侮辱であるので、オタワ政府はむしろそれに代わる基金を設けて、かかる不祥事がカナダに再び起らないようにしたいと語った。

ジェリニック大臣は日系カナダ人に対する「包括的基金」は来年一月ないし二月中には閣議にかけて承認をうることになるが、前任大臣が申し出ていた六百万ドルより幅広いものになるはずであるが、根本的には変りないとしている。

六百万ドルの「教育基金」制を全加日系人協会は補償ではないとして拒否してきた。

【パン市】ジェリニック大臣が日系人に対する金銭的補償は侮辱的であり、失礼であると考え、基金制を閣議に計って承認を得るつもりだと語ったことに対し、全加日系人協会は「日系人社会の承諾なくして、政府が一方的にこの問題を処理するのは、全く無意味である」としている。

同大臣がパン市及びビクトリアを訪問の際、大臣との面接を日系人社会が要請したのを拒否されたと報じられている。同大臣はビクトリアで日系人協会は全日系人の真実な代表ではないとの声明を出していることを三木会長は非難している。

自由党が予期通り大勝

ク州選は九九対二三

【モントリオール】ケベック自由党は二日の州総選挙でケベック党を九九対二三の大差で破ったが、ボラッサ党首はジョン・ギー・バレント市長(ボウチャーピル市々長、州貿易大臣)と競い落選した。

一方、ケベック党々首のジョンソン氏は接戦の末、一九八一年の選挙には五四二〇票差だったが今回は三四四票差で議席を維持した。

同氏は三回目の当選で、礼を述べるとともに、「我々はまさに丘を越えようとしている」と述べ、約四〇％の支持率を得たと語った。そして、いつでもケベック民衆の要請―対決の共同歩調を約束した。

投票直後から夜通しで勝ち越しの票が殺到した自由党はボラッサ党首の落選について、ラロンド選挙宣伝担当は「九十九名の当選議員のうち、誰かが喜んでボラッサ党首に議席を譲ることになろう」と述べたが、いづれにしても、当選率確実の選挙区で補欠選を行い、ボラッサ党首に議席を持たすことになろう。

氷結した川に三十分

オ州幼児が生き返る

【オ州サンダーベイ】去る十一月十五日、当地のロバート・トムソンちゃん(一歳半)が付近の川に落ち、下流に向って三十分間も浮流して氷結下に押しつけられたままになっていたのを消防隊がチェーンソーを使って氷を破り溺死体となったロバートちゃんを抱え出した。

ポート・アーサー病院に運ばれたロバートちゃんは二名のドクターの指揮下に五名のドクターと八名の看護婦が約一時間に波ってロバートちゃんを蘇生させる努力をした結果、死体から脈はくが認められ、その後、ロバートちゃんは順調に生命をとり戻して帰宅を許されたケースが、両親の許可で初めて先週発表された。

氷結した川水の温度の中に三十分も沈んでいたことは医学的には「死体」であるが、ロバートちゃんの体温は二五・一度(普通の体温は三七・六度)であったにも拘らず、一団のドクターによる「回生」努力が報いられたわけ。ロバートちゃんは生き返えってきたことなど知らず、両親のホーム内を元気にとびまわっているという。

非喫煙者バス

来る四月からグレイハウンド・バス社はトロント・ウインザー・ロンドン間、ウイニペッグ・ブランドン間及びキャルガリー・バン市間ルートにそれぞれ「非喫煙者(ノンスモーカー)のみ」の特別バスを出すことになった。

オ州ミシサガの郵便 住民ら不平を訴う

〇…トロント市の西方郊外、一部には「ト市のベッドタウン」と評されるミシサガ市における郵便サービスが悪いとフンガイした同市々民グループがカナダ郵便公社を訴える構えである。ミシサガ市の新住宅地区に二年間も住んでいる市民はいまなお郵便局に出向いてメールをピックしなければならない状態だという。

〇…このグループの苦情に対し、同市内の在住者数千人が同様の苦情を抱いており、サービス不満組による訴訟運動が発展しそうな形勢にある。

(これら新地区に住む本紙購読者から「配達のスローで、私たちはト市で各種催事が終ってから、やっと新聞を受け取る有様。なんとか改善されないものでしょうか」と度々聞かされ、その都度郵便局に苦情申し入れを行ってきている)

万博でカブキ 九月下旬に

EXPO 86

パン市万博の文化的娯楽番組が三十カ国以上の参加によりそれぞれ盛大に催されることになっているが、その中には北京人民芸術シアターが「チー・ハウス」を五月五日から十日までクイーン・エリザベス劇場で上演する。

日本は東宝劇場プロダクションの「メデイア」と「カブキ」の新旧番組を九月十五日から二十日までクイーン・エリザベス劇場で上演する。その直後、赤毛のアンで有名な「アン・オブ・グリーン・ゲーブルス」が九月二十二日から二十七日まで同劇場で上演される。

英皇太子ご夫妻が五月に公式訪日へ

英国のチャールス皇太子殿下とダイアナ妃が来年五月に日本を公式訪問されることが決った。

訪日時期は五月初旬の主要先進国首脳会議(東京サミット)後になる見通しで、滞日中に天皇陛下との会見のほか中曽根首相との会談が予定されている。日英両国の友好を深める一環としての訪問だが浩宮さまが今年十月まで約二年間、英国オックスフォード大学に留学された際に歓待を受けられたことへの返礼の意味も込められているようだ。

オ州フレンチリバー 州立公園に指定

オンタリオ州北部のニピシング湖から流れ出るフレンチリバーはジョージアン湾に注ぎ込むが、このリバーは三百年前、毛皮商のボエジャーにとっては主要な運送ルートであった。オ州天然資源省ではこのリバーを州立公園に指定することになった。

サドベリー南方約六〇キロ。釣り、ボート遊び、そしてカヌーにとって人気のある川で、新公園には百十キロの川、五万二千ヘクタールの広さ、川の両岸には長さ約二百メートルのビーチがある。この地域には数多くいつかないラトルスネーク(鈴蛇)が多くすんでいる。また八種類のベックル(ウォールアイ)がよく釣れる。

カナダも日米に従い 半導体品を免税

【オタワ】先週末、マクツーガル財務大臣はケラハー貿易大臣と同席上、カナダはコンピューター部品と半導体免税で、日米と一緒に権利付与の努力を行うと発表した。

カナダへの同部品輸入は、三・九％の課税対象であるが、多くの半導体は無税。両大臣は、この免税はケベック・サミット貿易宣言を積極的に支持するもので、カナダの貿易自由化を強調するものだとしている。

マクツーガル財務大臣は二品目の自由化はカナダの産業に競争の機会を与えるものだといっている。

ケラハー貿易大臣もカナダの対日米市場接近は米国の部品税四・三％と日本のコンピューターと部品税四・二％から六％の撤廃は、良い刺激になるとしている。

前向きな姿勢で

二日間の首相会議

【ハリファックス】先週末二日間にわたって当地で行われたカナダ各州首相並に連邦政府の首相出席の会議で、初日は各州首相が、オタワ政府が国家の赤字を縮少するための一つの方法として各州に付与する税金の払い戻し額をできるだけ少くしたいとするマルローニー首相の提案に、異口同音、真向から反対を行った。

オンタリオ州のピーターソン首相は、唯一の自由党政府代表としてこの「首相会議」にのぞんだが、トロント・サン紙とのインタビューで「マルローニー首相が赤字を減らしたいという気持はわかるし現オタワ政府が自由党政府から受けついだ「赤字」に対し同情する」と述べ、なにしろ自由党はぼう大な赤字を出しながら平然と政治を司ってきていたのには呆れる他ない、と批判した。

そしてピーターソン首相は「私は初めてこの首相会議に出席したのだが、幾度も出席した他州の首相から聞くところによると、ツルドー首相は譲歩するとか、ではもう一度話し合おうという態度を一度も見せたことがなく、なんのためにこの会議に参加したのかその意義がないと、各州首相からそつぽを向かれた結果首相会議は取り止めになっていた」と述べた。更に、

しかし、マルローニー首相は誠実に各州政府とカナダ国家の赤字縮少を協力してやっていこうという態度を示し、譲歩するところは潔く譲歩し要求するところは決然と要求するという融通性を会議で示したのはツルドー前首相より遥かに前向きな姿勢であると思う、と語った。